

R



Beschluß
der Landesregierung

Deliberazione
della Giunta Provinciale

Sitzung vom
Nr. 4187
10.08.95

Seduta del

ANWESEND SIND

SONO PRESENTI

Landeshauptmannstellvertreter
Landeshauptmannstellvertreter

Otto Saurer
Michele di Puppo

Vice Presidente
Vice Presidente sostituto

Landesräte

Erich Achauiller
Luigi Cigolla
Bruno Hosp
Alois Kofler
Michael Laimer
Sepp Mayr

Assessori

Generalsekretär Adolf Auckenthaler

Segretario Generale

Betreff:

Oggetto:

Hydrographisches Amt

Ufficio Idrografico

Festsetzung der Vergütung
für die Erhebung hydro-
meteorologischer und nivo-
logischen Daten durch Dritte.

Determinazione del compenso
per osservazioni di dati idro-
meteorologici e nivologici
affidati a terzi

Abt. 30 - ASSESSORAT FÜR WASSERWIRTSCHAFT UND ENERGIE
Rip. 30 - ASSESSORATO ALLE ACQUE PUBBLICHE E ALL'ENERGIA

Antrag eingereicht vom Assessorat

Proposta inoltrata dall'Assessorato

Abteilung / Amt Nr. 30 - 3

Ripartizione / Ufficio n.

Vista la l.p. 26.05.1976, nr.18 e successiva modifica del 3.06.83, nr.14, artt. 3 e 4, comma II, in base alla quale l'Amministrazione provinciale ha la facoltà di affidare le osservazioni dei dati idrografici e meteo-nivometrici a persone estranee all'Amministrazione, dietro corresponsione di un compenso da stabilirsi con deliberazione della Giunta Provinciale;

Considerato che anche per il futuro l'Amministrazione provinciale ritiene necessario avvalersi di persone estranee all'Amministrazione per la raccolta dei dati idro-nivo-meteorologici, date le caratteristiche stesse del servizio;

Vista l'allegata relazione della Direttrice reggente dell'Ufficio Idrografico Servizio Prevenzione Valanghe e ritenuti validi i motivi addotti;

Ritenuto quindi necessario rivedere i compensi degli osservatori del servizio idrografico e prevenzione valanghe, che non sono più adeguati, e di sostituire pertanto la deliberazione n. 6686 del 17.10.1988;

Visto l'allegato elenco dei criteri, che costituisce parte integrante alla presente deliberazione;

Ciò premesso, sentito il Relatore la Giunta Provinciale ad unanimità di voti legalmente espressi

Nach Einsicht in das L.G. Nr.18 vom 26.05.76 und folg. Änderung vom 3.06.83, Nr.14, Art. 3 und 4, Komma II, mit welchem die Landesverwaltung befugt ist mit der Erhebung hydrometeorologischer und glaziologischer Daten Dritte, gegen eine Vergütung, die mit Beschluß der Landesregierung festzulegen ist, zu beauftragen;

Festgestellt, daß die Verwaltung aufgrund der Eigenschaften dieses Dienstes auch in Zukunft, außenstehende Personen für die Sammlung der hydro-nivo-meteorologischen Daten beauftragen wird;

Nach Einsicht in den beigelegten Bericht der geschäftsführenden Direktorin des Hydrographischen Amtes - Lawinenwarndienstes und nach Überprüfung der vorliegenden Begründungen;

Als notwendig erachtet, die überholten Vergütungen der Beobachter des Hydrographischen Dienstes - Lawinenwarndienstes anzupassen und den Beschluß Nr. 6686 vom 17.10.1988 zu ersetzen.

Nach Einsicht in das beiliegende Verzeichnis der Kriterien, welches integrierender Bestandteil des vorliegenden Beschlusses darstellt;

Dies vorausgeschickt und nach Anhören des Berichterstatters

**FESTSETZUNG DER VERGÜTUNG FÜR DIE ERHEBUNG
HYDROMETEOROLOGISCHER UND NIVOLOGISCHER DATEN DURCH DRITTE**

Meßstellen: Typen

- 1) Automatische Meßstelle
- 2) Meteorologische Meßstelle, mit Beobachter
- 3) Hydrometrische Meßstelle
- 4) Grundwassermeßstelle
- 4) Schneemeßfeld mit Beobachter

Es wurden folgende Parameter beurteilt, um die jährlichen Vergütungen der einzelnen Beobachter festzulegen

Hydrographischer Dienst

A) Vergütung für die Beobachtertätigkeit: jährlicher Betrag für kontinuierlichen Einsatz und Anwesenheit, Bewahrung und Kontrolle der Geräte.

	jährlich
Beobachter einer meteorologischen, hydrometrischen oder Grundwasser- Meßstelle: Geräte <u>nicht</u> auf dem Grund des Beobachters aufgestellt	615.000
Beobachter einer meteorologischen Meßstelle (mit oder ohne automatischer Station): Geräte auf dem Grund des Beobachters aufgestellt;	800.000
Beobachter einer meteorologischen Meßstelle (mit oder ohne automatischer Station): Geräte auf dem Grund des Beobachters aufgestellt; inklusive Pauschalbetrag für Strom	1.110.000

A') Vergütung für Betreuung der Geräte (ohne Beobachtungstätigkeit):

	jährlich
<u>Betreuung von Geräten</u> auf dem Grund des Betreuers aufgestellt;	370.000
<u>Betreuung von Geräten</u> auf dem Grund des Betreuers aufgestellt; inklusive Pauschalbetrag für Strom	680.000

B) Sonstiges

	jährlich
Zuschlag für besonders ungünstige Lage/Seehöhe	185.000
Temporäre Benützung des Grundes für die Station	185.000

C) gemessene Parameter: der jährliche Betrag setzt sich zusammen aus der Beurteilung der täglichen oder wöchentlichen Beobachtungstätigkeit, sowie der notwendigen Zeit für die Sammlung der Daten und das Auswechseln der Diagramme. Zusätzlich zu A).

	jährlich
Niederschlag	245.000
Temperatur	245.000
Schnee	125.000
Wasserstand	125.000
Grundwasserstand (Meßstelle/Jahr)	185.000
für jeden weiteren Parameter	60.000
Synoptische Meldungen: <u>tägliche</u> telephonische <u>Mitteilung</u> der Wetterlage	430.000

LAWINENWARNDIENST

Die Tätigkeit der Beobachter des Lawinenwarndienstes beinhaltet die tägliche Erhebung von 15 nivometeorologischen Parameter zwischen 7 und 8 Uhr, inklusive Feiertage. Die Daten werden sofort telephonisch dem Lawinenwarndienst mitgeteilt.

Die Beobachtungsperiode ist unterschiedlich und beträgt im Durchschnitt 130 Tage pro Saison.

Aufgrund der Eigenschaften dieser Tätigkeit und der unterschiedlichen Leistungen, werden als Grundlage für die Beurteilung der Vergütung folgende Punkte angenommen

Auf- und Abbau der Schneemeßfelder pro Saison:	185.000
tägliche Beobachtung und Mitteilung: nivometeorologische Daten MOD. 1 AINEVA. Pro Tag:	12.000
wöchentliche Erhebung Mod. 6 AINEVA. Pro Erhebung:	18.000
*) Erhebung des Schichtprofils und Rammprofils (jede Erhebung) Schneedecke bis 1,5 m. jede weitere 50 cm	123.000 + 60.000
*) Rutschblocktest (jede Erhebung)	185.000

*) Erhebungen die eine gewisse Erfahrung und Kenntnis fordern, sowie viel Zeit für die Durchführung (maximal 2 im Monat)

Sonstiges (pro Saison)

Zuschlag für besonders ungünstige Lage/Seehöhe	185.000
Temporäre Benützung des Grundes für die Station	185.000
Vergütung für die Benützung des eigenen Kraftfahrzeuges: erfolgt den vom Land festgelegten Tarifen entsprechend.	

Die obenangeführten Vergütungen sind Bruttobeträge.

Die Auszahlung der Beträge erfolgt in Eigenregie unter direkter Verantwortung des Bevollmächtigten Beamten des Hydrographischen Amtes, der auf den entsprechenden Gutschriftsanweisung die Worte „Vergütung für die Beobachtungen des Jahres.....bei der Meßstelle in

Die notwendigen Mittel werden jährlich mit Beschluß der Landesregierung für die Ausgaben in Eigenregie gebucht.

Die geschäftsführende Amtsdirektorin
Dr. Michela Munari



Handwritten signature of Dr. Michela Munari

Der Generalsekretär der L.R. - Il Segretario Generale della G.P.
- Dr. Adolf Auckenthaler -

Handwritten signature of Dr. Adolf Auckenthaler

**CRITERI PER LA DEFINIZIONE DEI COMPENSI DEGLI OSSERVATORI
DELL'UFFICIO IDROGRAFICO E DEL SERVIZIO PREVENZIONE VALANGHE**

Tipi di stazioni

- 1) Stazione automatica
- 2) Stazione di rilevamento parametri meteorologici, manuale
- 3) Stazione idrometrica
- 4) Stazione freatimetrica
- 4) Stazione di rilevamento parametri nivometeorologici, manuale

Sono stati valutati qui di seguito i diversi parametri ed indicati i compensi base per il conteggio dell'importo annuo spettante agli osservatori delle diverse stazioni.

Stazioni del servizio idrografico

A) Compensi per l'attività di osservatore: importo annuo per l'impegno e la presenza costanti, la custodia e la verifica della funzionalità della strumentazione

	importo annuo
osservazioni meteo, idrometriche o freatimetriche strumentazione, <u>non</u> sul terreno dell'osservatore:	615.000
osservatore di stazione meteo manuale o manuale più automatica: strumentazione installata su terreno dell'osservatore:	800.000
osservatore di stazione meteo manuale o manuale più automatica: strumentazione installata su terreno dell'osservatore, incluso forfait per energia elettrica:	1.110.000

1
2
3

A') compensi per custodia

	importo annuo
<u>sola custodia</u> di strumentazione (automatica o manuale) su terreno del custode	370.000
<u>sola custodia</u> di strumentazione (automatica o manuale) su terreno del custode incluso forfait per energia elettrica.	680.000

4
5

B) Vari

	importo annuo
importo aggiuntivo per zone particolarmente impervie e/o in quota	185.000
utilizzazione temporanea del terreno per la stazione	185.000

6

C) Parametri misurati: l'importo risulta dalla valutazione del lavoro del rilievo giornaliero o plurisettimanale, del tempo impiegato per la raccolta dati ed il cambio dei diagrammi sugli strumenti. importi annui, in aggiunta ad A).

	importo annuo
8 Pioggia	245.000
9 temperatura	245.000
10 neve	125.000
11 altezza idrometrica	125.000
12 osservazioni freaticometriche (pozzo/anno)	185.000
13 ogni ulteriore parametro	60.000
14 osservazioni sinottiche: comunicazione telefonica giornaliera condizioni meteorologiche	430.000

Servizio Prevenzione Valanghe

Il lavoro degli osservatori del servizio prevenzione consiste nel rilievo giornaliero (tra le ore 7.00 e le 8.00, compresi i giorni festivi) di 15 parametri nivologici e meteorologici e nella trasmissione immediata - via telefono - di questi dati all'Ufficio idrografico - servizio prevenzione valanghe.

Il periodo di attività per questi osservatori è variabile, si può presumere una media di 130 giorni per stagione invernale.

Viste le particolari caratteristiche di questo tipo di osservazione e la diversità di prestazioni, si assumono come base per la valutazione del compenso i seguenti punti:

installazione e smontaggio del campo neve (pro stagione)	185.000	1
rilievo giornaliero: parametri nivometeorologici MOD. 1 AINEVA, compresa la comunicazione giornaliera immediata. (al giorno)	12.000	2
rilievo Mod. 6 AINEVA, settimanale (pro rilievo)	18.000	3
*) rilievo del profilo stratigrafico e penetrometrico del manto nevoso, fino ad 1,5 m. ogni ulteriori 50 cm (pro rilievo)	123.000 +60.000	4 5
*) blocco di scivolamento (pro rilievo)	185.000	6

*) rilievi che richiedono una determinata conoscenza ed esperienza, oltre a parecchio tempo per l'esecuzione; frequenza max 2x al mese.

importo aggiuntivo per zone particolarmente impervie e/o in quota	185.000	7
utilizzazione temporanea del terreno per la stazione	185.000	8
mezzi di trasporto: pagamento secondo le indennità chilometriche previste dall'ordinamento provinciale per il pagamento delle trasferte		

Gli importi sopra descritti si ritengono lordi.

La liquidazione degli importi avverrà in economia diretta a cura del funzionario delegato dell'Ufficio idrografico, che apporrà sul relativo ordine di accreditamento la dicitura "compenso per la osservazioni dell'anno.....alla stazione di.....". I fondi necessari verranno impegnati annualmente con la deliberazione della Giunta Provinciale riguardante l'autorizzazione delle spese in economia.

La direttrice d'ufficio reggente
Dr. Michela Munari

Michela Munari



Der Generalsekretär der L.R. - Il Segretario Generale della G.P.
- Dr. Adolf Auerbacher -

d e l i b e r a

b e s c h l i e ß t

1. di approvare i criteri indicati nell'elenco allegato;
2. che il pagamento dei compensi in economia diretta avverrà sotto la responsabilità del funzionario delegato dott.ssa Michela Munari;
3. di revocare la deliberazione n. 6686 del 17.10.1988;
4. di rinviare a successivo provvedimento l'eventuale adeguamento dei compensi anche con riferimento alle variazioni degli indici nazionali dei prezzi al consumo delle famiglie di operai ed impiegati;
5. Il presente provvedimento non comporta alcun impegno di spesa.

die Landesregierung einstimmig in der vom Gesetz vorgesehenen Form

1. die im beiliegenden Verzeichnis angeführten Kriterien zu genehmigen ;
2. die bevollmächtigte Beamtin Frau Dr. Michela Munari, in Eigenregie und unter direkter Verantwortung zur Auszahlung der Vergütungen zu ermächtigen;
3. den Beschluß Nr. 6686 vom 17.10.1988 zu widerrufen;
4. Mit späterer Maßnahme eventuelle Anpassungen der Vergütungen auch im Sinne der nationalen Lebenshaltungskosten vorzunehmen;
5. der vorliegende Beschluß sieht keine Ausgabenzweckbindung vor.

/mcs

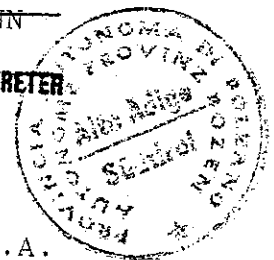
^{v.}
IL PRESIDENTE DELLA G.P.

~~DER LANDESHAUPTMANN~~

~~DER LANDESHAUPTMANNSTELLVERTRETER~~

IL SEGRETARIO DELLA G.P.

DER SEKRETÄR DES L.A.



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

Il direttore d'ufficio

07.08.95 *[Signature]*
Datum / Unterschrift

LA DIRETTRICE D'UFFICIO SOSTITUTA
DIE STELLVERTRETENDE AMTSDIREKTORIN
data / firma
Dr. Michela Munari

Der Abteilungsdirektor

Il direttore di ripartizione

07.08.95
Datum / Unterschrift

data / firma
Dr. Alois KARNER

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il direttore dell'ufficio spese

_____ Datum / Unterschrift

_____ data / firma
[Signature]

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

*ha presente dell'anno con
da luogo a*

impegnate

*Questo Beschluß beinhaltet
keine Verbuchung*

vorgemerkt

prenotate

als Einnahmen ermittelt

accertate in entrata

auf Kapitel

su capitolo

Vorgang

operazione

Beim Rechnungshof registriert am

Registrato alla Corte dei Conti

Datum / Verzeichnis / Blatt

Data / registro / foglio

Nicht registrierungspflichtig - Non soggetto a registrazione

Der Richter mit Direktionsauftrag

Il Magistrato - Direttore

Referendar

Referendario

Diese Abschrift
entspricht dem Original
des Amtes

Per copia
Die Direktorin / La Direttrice
für institutionelle / conformi all'originale
Angelegenheiten / istituzionali
- Dr. Cinzia Flaim -

Datum / Unterschrift

17. Aug. 1995

data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a:

RIP./ABTLG.

30

UFF./AMT N. 3